

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **117 (1991)**

Heft 24

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

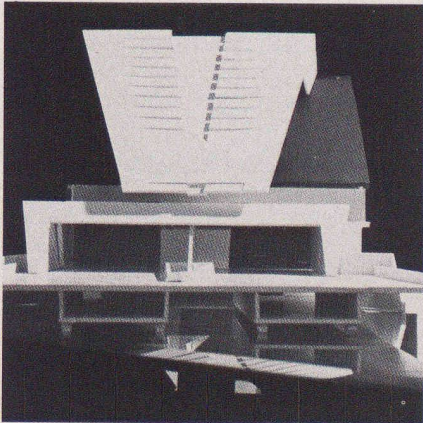
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Couverture



(Photo: maquette portail du tunnel Mont Terri à Saint-Ursanne.)

Le tracé de l'autoroute défini, la volonté du canton du Jura de donner à la Transjurane un visage se manifesta au départ par le concours d'architecture lancé en 1989.

Le mandat, qui prévoit le contrôle esthétique des ouvrages, fut confié aux lauréats: Professeur Flora Ruchat, arch. ETH SIA, et Renato Salvi, arch. ETH SIA.

Le projet vise une unité formelle, cohérente avec la fonction, la technologie et l'économie, étendue tout au long du tracé.

Les architectes sont confrontés par ce travail à une étude pluridisciplinaire complexe, dont les premiers résultats au niveau du projet manifestent l'effort de collaboration, la compréhension tectonique, ainsi que la volonté de maîtriser un langage nouveau répondant à des règles anciennes.

## Sommaire

<b>15 ans de section jurassienne de la SIA</b>	<b>La section jurassienne de la SIA souffle ses quinze bougies</b>	435
	<b>La section jurassienne de la SIA: un acteur du paysage économique et social de la région</b>	436
	<b>Promotion de la profession d'architecte et développement des concours</b>	440
	<b>Une ancienne bâtisse, un site protégé: que faire? Porrentruy: d'un siècle à l'autre ou la permanence de certaines problématiques</b>	444
	<b>Portails de tunnel pour la Transjurane</b>	454
	<b>La Transjurane: de La Roche-Saint-Jean à Bienne</b>	460
	<b>La Transjurane: de Boncourt à Choindoz</b>	464
	<b>Comportement non linéaire des ouvrages d'art</b>	467
	<b>Le glissement de Sceut</b>	471
	<b>Assainissement du passage sur voie Sébastopol</b>	474
	<b>Déviations de la route cantonale J18 autour du village de Soyhières</b>	478
	<b>Protection contre les chutes de pierres</b>	485
	<b>Nouvelles ressources en eau et aspects géothermiques</b>	487
	<b>Dix ans d'améliorations foncières dans le canton du Jura</b>	491
	<b>Remaniements parcellaires et nouvelles mensurations simultanés</b>	498
	<b>Hydroécologie et génie biologique</b>	503
	<b>Je suis ingénieur, mais je me soigne...</b>	511
<b>Physique du bâtiment</b>	<b>Les radiations infra-rouges diurnes et nocturnes</b>	513
<b>Actualité</b>		516
<b>SIA</b>		518
<b>Tableau des concours</b>		B 177 - B 178
<b>Carnet des concours - Actualité - EPFL - Produits nouveaux - Bibliographie</b>		B 178 - B 182
<b>Manifestations</b>		B 183 - B 184

## Schweizer Ingenieur und Architekt

<b>Rédaction :</b>	Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/2015536
<b>Numéro 41/91</b>	<b>Maulwurf</b> H. U. Scherrer, Zürich 965 <b>Stärken und Schwächen der schweizerischen Raumplanung</b> M. Lendi, Zürich 966
<b>Numéro 42/91</b>	<b>SIA-Prioritäten der 90er Jahre</b> 989 <b>SIA-Seminar «Leitlinien 90»</b> 990 <b>Umbau einer Maschinenhalle</b> Th. Müller, Solothurn 992

# L'HARMONIE AU BOUT DES DOIGTS

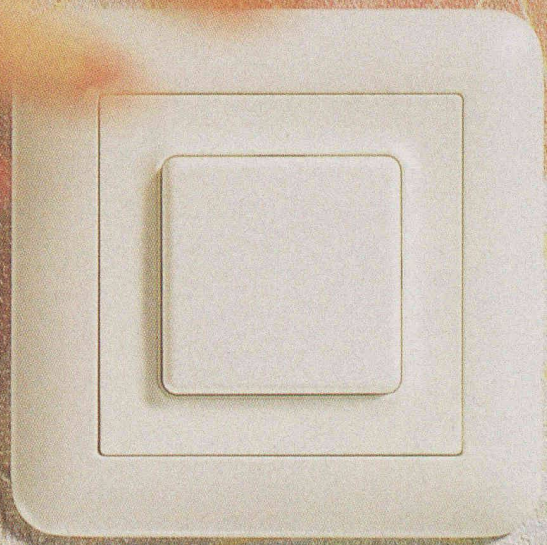
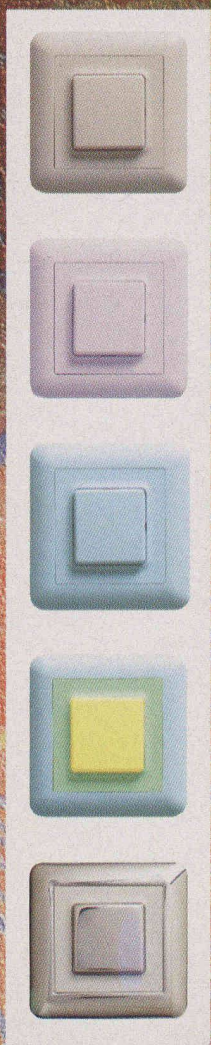
Pourquoi n'avait-elle encore jamais été frappée par les incomparables possibilités créatrices que pouvait lui offrir un programme d'installation novateur? Bien sûr, elle s'y connaissait très bien en décoration, en meubles et tissus. Et elle avait complètement transformé son appartement. Nouvelles tapisseries, nouveaux rideaux, nouveaux tapis – le tout dans ces tons chauds dans lesquels elle se sent si bien. Et c'est alors qu'elle avait parlé, presque par hasard, avec son amie, l'architecte d'intérieur. La voici ravie d'avoir écouté la proposition de l'installateur électrique que son amie avait amené avec elle. Parce que cette nouvelle série de prises et interrupteurs de Feller, c'est vraiment le clou de son aménagement. Le design intemporel et les nouvelles couleurs d'EDIZIO ont transformé ses pièces. L'harmonie à la perfection.


B4255

*Edizio*  
by  
FELLER

3'971.-

Felle





**Sécurité pour  
vos tuyaux avec  
les colliers de  
tuyaux FALU de  
qualité  
supérieure.**

- Six fois soudés par bossages
- Pas d'économies de matériau
- Prix avantageux
- Ne peuvent pas être également confondus grâce à la marque gravée.

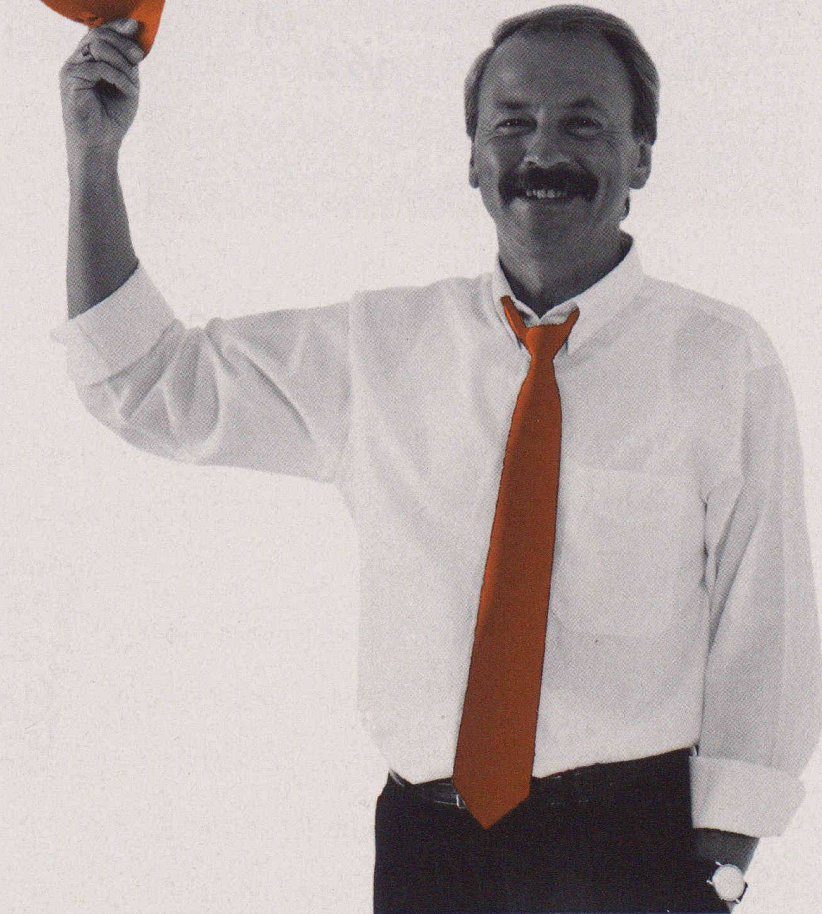
B 3478

**En vente dans le  
commerce de la branche.**

11358-50

**K. Fassbind-Ludwig + Co. AG  
8646 Wagen bei Jona SG  
Téléphone 055 / 28 31 41**

# Au revoir.



„Depuis plus de quatre ans, j'ai illustré la publicité d'Euco Bauchemie SA pour les marchands de matériaux de construction, participé à faire connaître les exigences de la norme 162 régissant les bétons, assaini les bétons carbonatés avec succès, établi une échelle de contrôles de qualité avec Euco Béton Control Service et pu mettre fin à toutes sortes de spéculations sur le choix judicieux d'un bon revêtement de sols. A vrai dire, j'ai participé à la pub d'une société telle qu'EUCO et collaboré avec ses clients avec beaucoup de plaisir. Dans la publicité c'est comme dans le sport: quand on est au sommet, il faut savoir se retirer. Alors au revoir et bonne chance, EUCO.“

**25**  
ANNÉES  
1960-1985

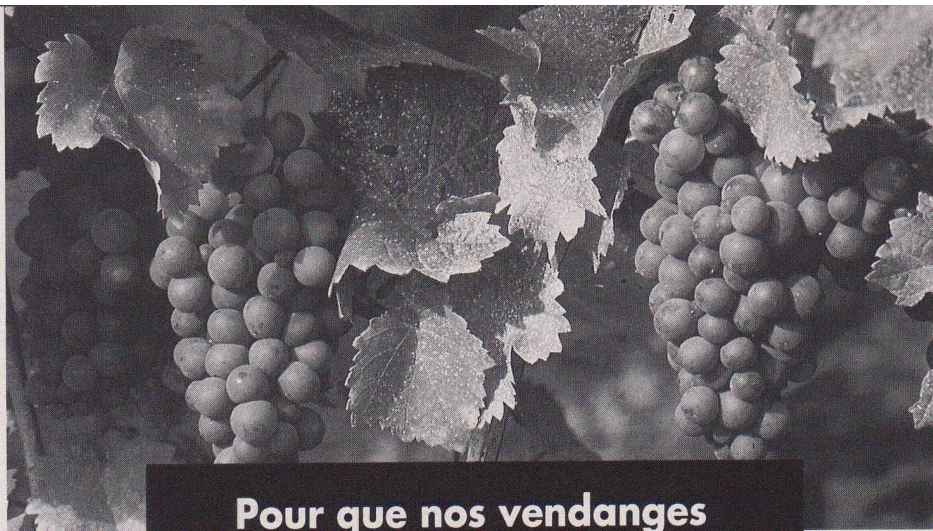


Euco Bauchemie SA

**Nous tirons le meilleur du béton**

Une entreprise de Holderbank

Euco Bauchemie SA	La Rosaire 1	1123 Aclens	Tél. 021/869 94 77	Fax 021/869 99 19
Euco Bauchemie AG	Industrie Neuhof 9	3422 Kirchberg	Tél. 034/ 45 34 04	Fax 034/ 45 35 71
Euco Bauchemie AG	Furtbachstrasse 5	8107 Buchs-Zürich	Tél. 01/844 41 41	Fax 01/844 38 59

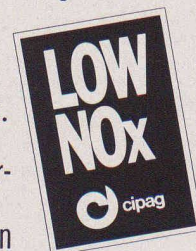


B 41 73

**Pour que nos vendanges  
de l'an 2001 soient aussi belles  
qu'aujourd'hui...**

CIPAG, plus que jamais sensible aux problèmes de protection de l'environnement concrétisés dans les directives de l'OPair 1992, a réussi non seulement à maîtriser et à adapter toutes les techniques du Low NOx, mais encore à abaisser les limites imposées. **Moins de 80 mg par m<sup>3</sup>** de gaz brûlés pour le gaz naturel et moins de 120 mg/m<sup>3</sup> pour le mazout.

CIPAG offre aujourd'hui la plus grande gamme de chaudières Low NOx. De 10 à 1200 kW. Près de 100 modèles, à gaz ou à mazout. Des performances respectant largement les valeurs limites de NOx tout en assurant des rendements maximum et... de véritables économies d'énergie. La gamme CIPAG comprend des chaudières à gaz avec brûleur atmosphérique, à gaz avec ou sans condensation, ou encore à brûleur surpressé mazout/gaz.



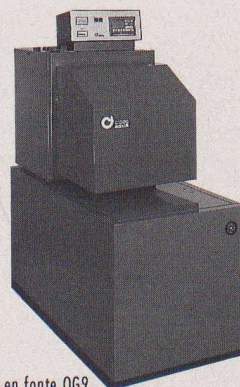
Chaudière murale à gaz à condensation  
MICRON 2, de 10 à 31 kW.



Chaudière en fonte à brûleur atmosphérique  
à gaz 2D, de 28 à 76 kW.



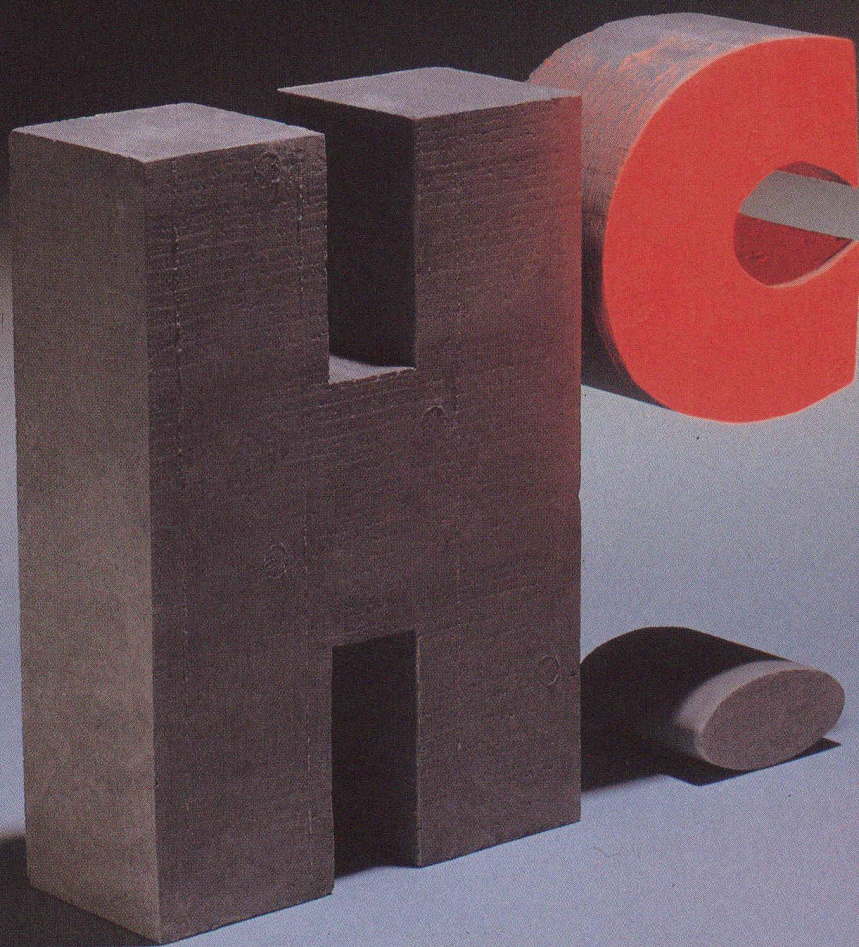
Chaudière en fonte OG9  
à brûleur pulsé mazout/gaz, de 12 à 73 kW.



Techniques d'énergies et construction d'appareils - 1604 Puidoux-Gare, tél. 021/946 27 11

Agence de Genève, tél. 022/735 56 36 - Succursale Pfäffikon/ZH, tél. 01/950 00 95 - Succursale Oensingen, tél. 062/76 26 94

**Bonjour.**



1610.75  
2'408.75

**Nous tirons le meilleur du béton.**

Merci beaucoup Euco Charly, pour ta précieuse collaboration durant ces dernières années.

Temps des sommets, temps pour des innovations: dès aujourd'hui, nous ne sommes plus simplement Euco. Nous montrons maintenant que nous sommes proches de Holderbank. Proches d'une entreprise qui nous ouvre son immense potentiel de know-how et des synergies considérables.

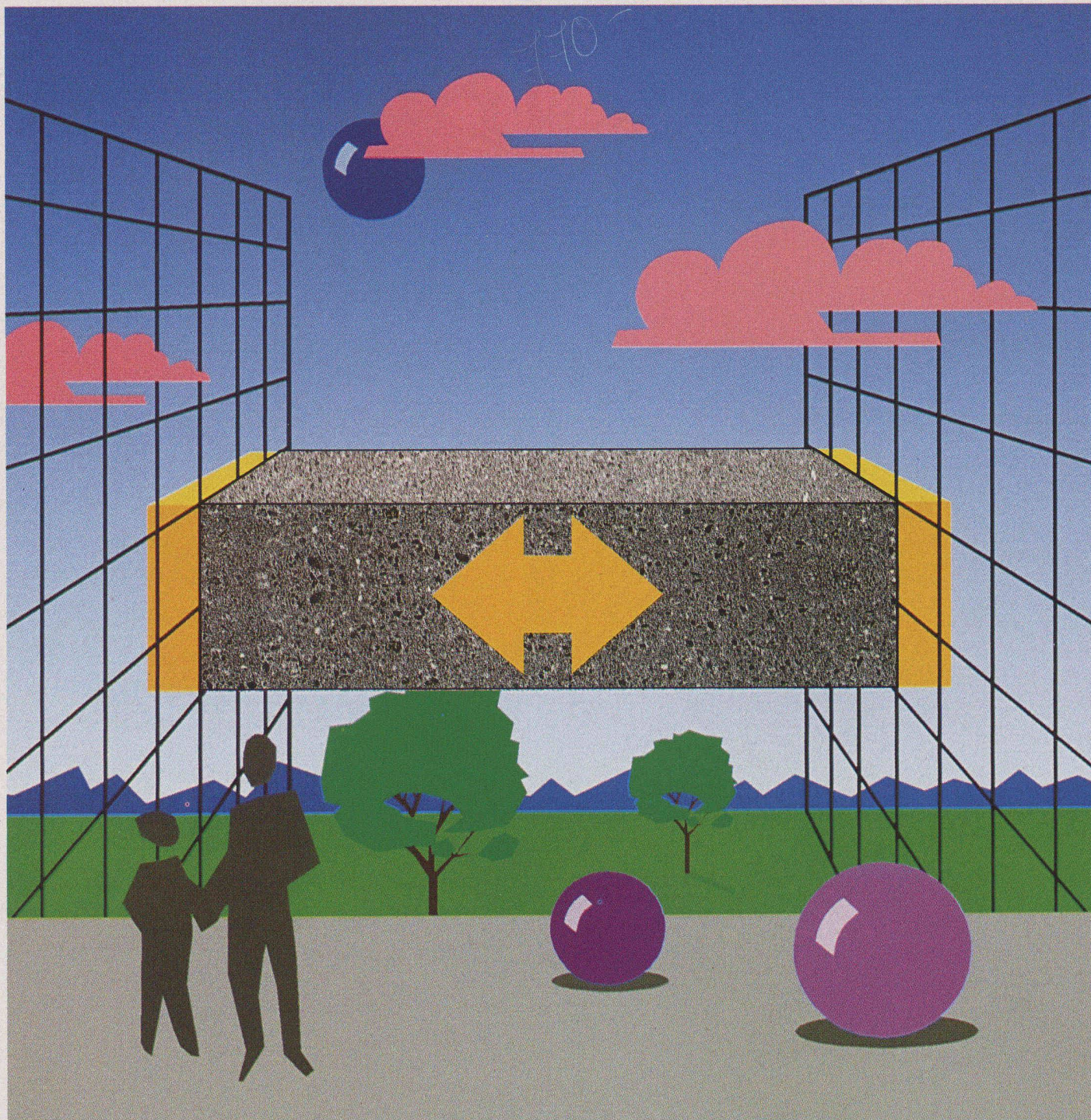
Nous voulons partager ce potentiel florissant avec notre clientèle et lui prouver qu'il est plus profitable pour elle de collaborer avec Holderchem Euco, l'entreprise qui met la main à la pâte et qui tire le meilleur du béton.

**H<sup>C</sup>**  
**HOLDERCHEM**  
**EUCO**



# STABILMAC plus RHEOBUILD: avec expansion contre les fissures de retrait.

B4099



Le phénomène est bien connu des professionnels du bâtiment: le béton diminue de volume en séchant – et risque alors de se fissurer. STABILMAC empêche la formation de ces fissures indésirables. En compensant par son pouvoir expansif les risques de fissuration.

L'agent expansif STABILMAC doit toujours être utilisé avec le RHEOBUILD. Les spécialistes de Meynadier vous aideront volontiers à mettre au point un béton avec une compensation de retrait optimale.

Veuillez nous téléphoner pour de plus amples informations!



Meynadier SA

Chimie du bâtiment    Téléphone 021/691 05 91  
20, route du Crochy    Téléfax 021/691 50 95  
1024 Ecublens-Lausanne

Master Builders  
Technologies

Zurich, Horw, Münchenstein, Moosseedorf, St. Gall,  
Zizers, Ecublens-Lausanne, Rivera

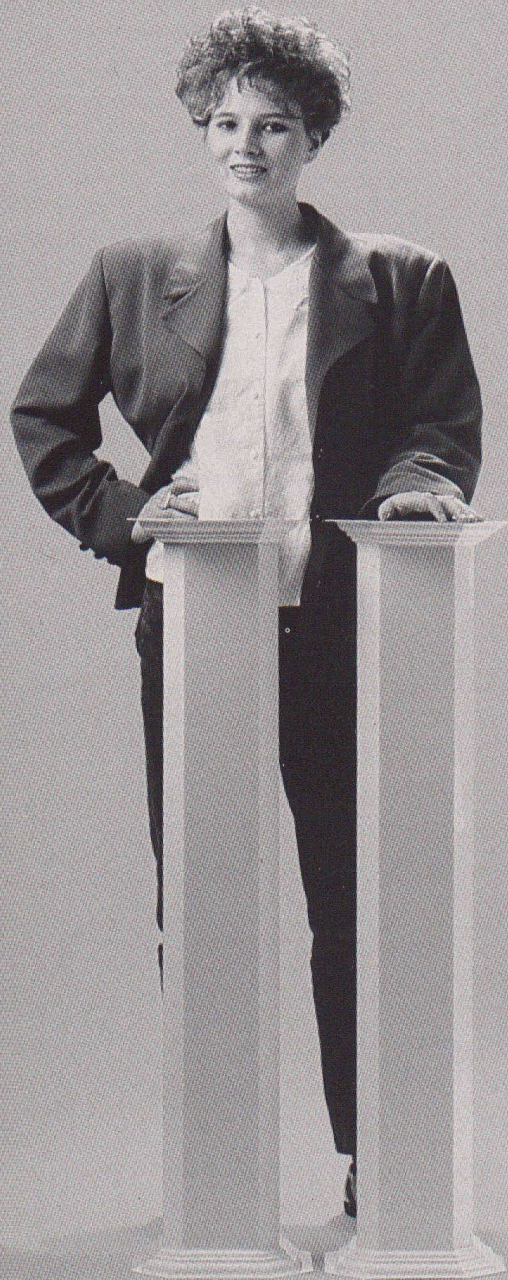
**Une technologie de construction novatrice.**

2'612.50

1386.-

**INDIVIDUEL.  
COMPLET.  
SÛR.**

654.50



**II** CAISSE DE PREVOYANCE DES  
ASSOCIATIONS TECHNIQUES  
SIA UTS FAS FSAI

Waisenhausplatz 25, 3001 Bern, Téléphone 031 22 8116

**Le 2e pilier du professionnel de la branche.**

B3971

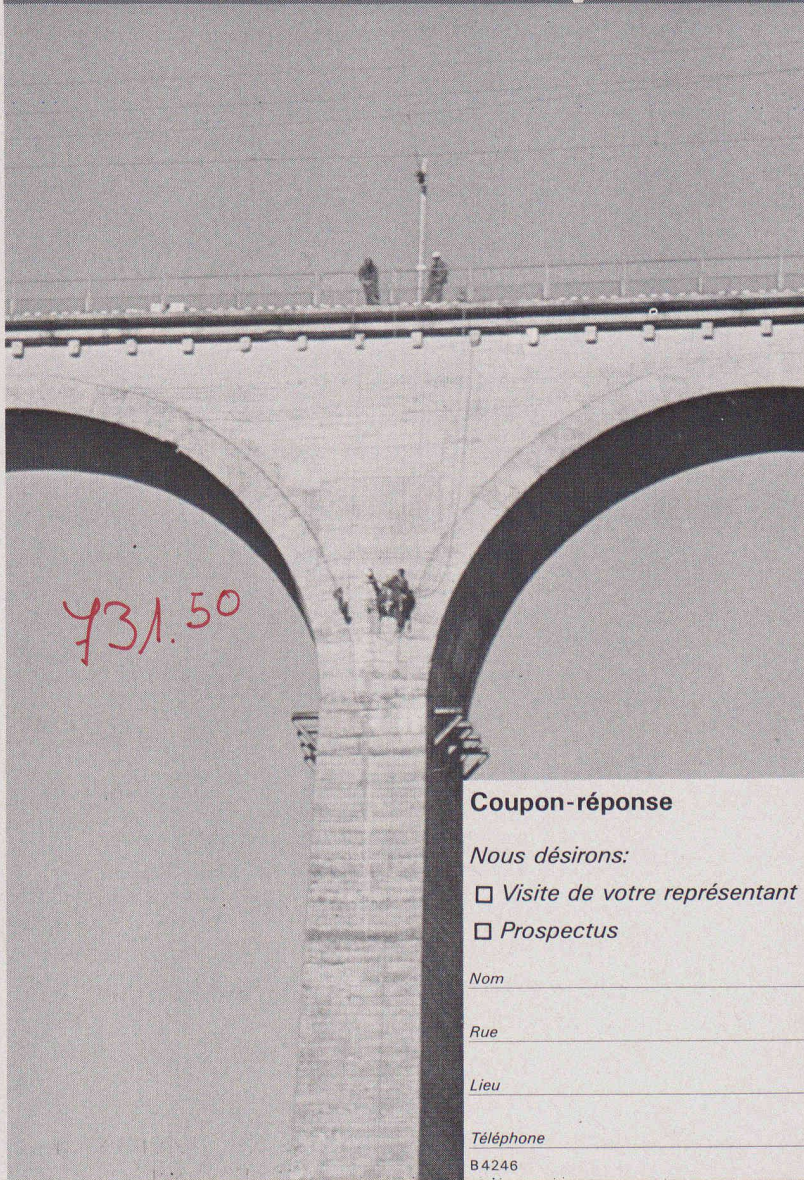
Forage  
et sciage de béton  
Minage

# D'A Michel Andrea

Sous les Pins 10  
2802 Develier  
Tél. 066/22.98.86  
Fax 066/22.08.61

à votre  
service

## Travaux acrobatiques !



### Coupon-réponse

*Nous désirons:*

- Visite de votre représentant
- Prospectus

Nom

Rue

Lieu

Téléphone

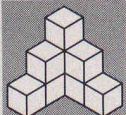
B 4246

### Nous exécutons les travaux suivants:

1. Diagnostics d'ouvrages
2. Prélèvement de béton sur ouvrages d'art, tours, bâtiments, etc.
3. Minage
4. Nous assainissons les parois rocheuses
5. Préventions et sécurité
6. Mensurations
7. Activités diverses

~~1927.35~~ 1428.35

# HG COMMERCIALE: notre métier, c'est le commerce des matériaux de construction



HG COMMERCIALE

## Matériaux de construction Carrelages

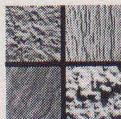
B 4262

Bienne 46-48, rue d'Aarberg  
La Chaux-de-Fonds 57, bd des Eplatures

Tél. 032 23 35 23 Fax 032 22 12 93  
Tél. 039 25 11 11 Fax 039 26 62 18

## Votre partenaire

pour la construction de façades de grande fiabilité. Systèmes économiques, qualitatifs et répondant aux exigences architecturales actuelles.



## SteroCrete

Un produit de VARIO-ELEMENT AG

### Les avantages de la plaque pour façades ventilées:

- Des caractéristiques optimales pour la physique du bâtiment.
- Un choix important relatif aux structures de surface.
- Une gamme étendue de coloris NCS.
- Une résistance accrue à toutes conditions atmosphériques.

## VARIO-ELEMENT AG

Rebhaldenstrasse 7, 8625 Gossau ZH  
Telefon 01/935 44 50

658.35



B 4144

# A tout les maîtres d'ouvrages qui préfèrent être armés contre la corrosion.

Bruppacher & Partner



**Un gouffre à millions**

Berne, de notre correspondant

Les routes nationales étaient tout simplement là. On avait les kilomètres, on ajoutait les mètres, on s'occupait de faire aux gens des travaux de réparation de la chaussée, on passait l'entretien et on se préoccupait plus du chapitre «entretiens».

Cela allait de soi jusqu'au jour où l'on appela deux ponts sur la route du Gothard, entre Amsteg et Wassen, destinés à être remplacés. Quinze ans après avoir été construits la nation suisse de la qualité en prenant un coup, après avoir regardé les bâtisseurs de ce qui se fait à l'étranger, notre réseau routier en voie d'achèvement était déjà malade, lui et ses ponts et ses viaducs.

Les ravages du sel

Si un certain nombre de difficultés ont surgi, on peut s'attendre à ce que d'autres en surgissent encore.

**L**es influences agressives qui agissent sur le béton armé se multiplient. Les sels de dégel, le CO<sub>2</sub>, les précipitations acides et autres facteurs permettent à la rouille de se frayer un chemin vers les armatures en acier. Conséquence: des travaux d'assainissement excessivement compliqués et coûteux.

Ici, comme ailleurs, prévenir vaut mieux que guérir. Von Rolle offre une protection sûre et efficace contre les influences agressives: OPTIMAR, un acier à béton recouvert de résine époxy résistant à la corrosion. Des tests approfondis ainsi que l'expérience le prouvent: OPTIMAR prolonge sensiblement la durée de vie du béton armé.

En investissant un peu plus au niveau du gros-œuvre, vous réduisez considérablement les dépenses liées aux travaux d'assainissement.

Pour tous renseignements concernant OPTIMAR, l'acier à béton résistant à la corrosion, veuillez contacter notre service technique. M. Spring (065 342 704) et E. Bürki (065 342 709) répondent volontiers à vos questions.

2'408.70

**OPTIMAR**

Mieux vaut prévenir qu'assainir

**VonRoll**

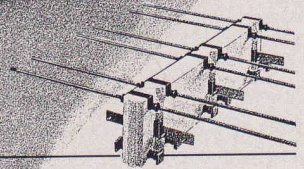
1312-15

# Nous transmettons les forces

La transmission de forces entre divers éléments de construction nécessite une compétence technique et des produits spécialisés. Nous possédons les deux.

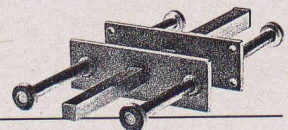
## LASTO-THERMOKRAG, raccord de dalles en porte-à-faux

Ces raccords permettent de transmettre les forces des dalles de balcon tout en isolant du froid. Ils garantissent en même temps une protection optimale contre la corrosion des jointures. Livrés sur palette, prêts à monter, ils sont d'une grande facilité de transport.



## LASTO-DORN, pour la transmission des forces latérales

Ce raccord transmet les forces d'un élément de construction à l'autre, même en cas de dilatation des jointures. Il est efficace en outre dans des conditions fortement corrosives. Fiabilité et simplicité de pose sont aussi des facteurs de rentabilité.



## Cartouche de scellement LASTO, pour ancrage rapide

Ce nouveau système d'ancrage pour armatures simplifie et accélère la cadence de travail dans les murs et les plafonds.

616.-

Les ancrages PROCEQ sont la solution à tous les problèmes d'adhérence des jointures.



Pour en savoir plus, n'hésitez pas à nous demander conseil!

378-



PROCEQ SA · Avenue Druey 14 · 1018 Lausanne  
Téléphone 021/36 33 77 · Fax 021/36 33 79

B 4129

Pour

## l'installation de citernes

pensez à dübi  
et vous gagnerez du temps...

... et de l'argent, car nos conseils ne vous coûteront pas un sou. Nous prenons tout en main, vous permettant de vous consacrer à des affaires plus urgentes. Depuis plus de 30 ans, nos réalisations riment avec savoir-faire, sécurité et service. Demandez-nous sans engagement une première information gratuite et votre petit cadeau.

- Cuves et bacs en matière plastique
- Réservoirs sphériques à enterrer (Mazout, combustible diesel, eaux, produits chimiques)

339-15



Nom/Entreprise: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_ IA

A renvoyer à: dübi S.A., Industriezone Hofmatt  
3360 Herzogenbuchsee, Tél. 063 60 12 12



B 3917

<b>INDUNI</b>	<b>BÂTIMENTS</b>
<b>GÉNIE CIVIL</b>	<b>TRAVAUX PUBLICS</b>
<b>FORAGE ET SCIAGE</b>	<b>ÉCHAFAUDAGES ET TUBULAIRES</b>
<b>RÉSINES ET STRUCTURES COLLÉES</b>	<b>RÉFECTION ET INJECTION DU BÉTON</b>
<b>TERRASSEMENTS</b>	<b>AÉROPORTS</b>
<small>GENÈVE 6, AV. DES GRANDES COMMUNES CASE POSTALE 236 1213 PETIT LANCY 1 TEL. 022/792 38 11 FAX 022/792 01 31</small>	<small>NYON 11, ROUTE DE CHAMP COLIN 1260 NYON TEL. 022/61 42 42 FAX 022/61 51 93</small>

354-

S

**SIEMENS**

Start

Stop

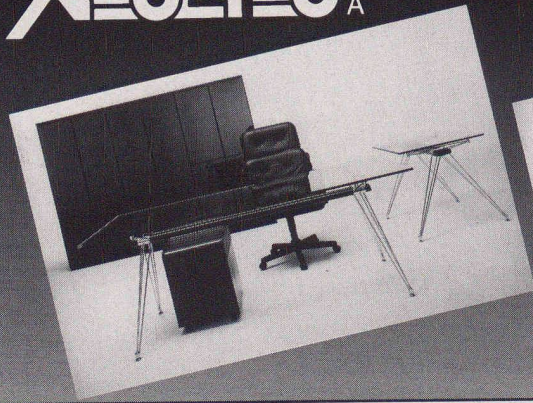
2'535.50

systeme 45  
De toutes nouvelles  
perspectives  
pour la cuisine.

1451.10

**NEOLTEC** SA

**FOSAM**



L'EQUIPEMENT  
DE BUREAU  
ET TECHNIQUE  
DE A À Z

ROUTE DE LA PIERRE  
CH - 1024 ECUBLENS  
Tél : 021 / 691 86 11  
FAX : 021 / 691 51 40

B 4075

**SARMO** SA

378.-

**THERMOCOUVREMENTS,  
THERMOPAROIS, TÔLES NERVUREES**  
RUE DU SEYON 6 - 2001 NEUCHÂTEL  
TEL : 038/24 31 47 - FAX : 038/21 25 07

B 3990

378.-

**NIMECA** TRADE SA

BUREAU D'INGENIEURS  
MACHINES DE CHANTIER  
GENIE CIVIL - TUNNELING

B 3950

**Contactez-nous  
pour vos problèmes de:**

- HAVEUSES VOEST ALPINE
- WAGONS MÜHLHÄUSER
- GENERATRICES SPARK ENERGY
- MATERIEL DE CHANTIER
- GRENAILLAGE BLASTRAC

CH-1024 ECUBLENS Tél.021/691.53.53  
CH-2304 LA CHAUX-DE-FONDS Tél.039/26.09.41

## Nouveauté Real

### Bandeau lumineux normalisé type ISOL

359.10

avec diverses variantes de verre pour un éclairage ambiant optimal à la lumière du jour

Bénéficiez de nos connaissances spécialisées et demandez une documentation ou des conseils sans engagement

**real ag**

CH-3634 THIERACHERN  
TELEFON 033 45 45 42  
TELEFAX 033 45 50 14

B 4133



2' 678.50

Parce qu'il faut toujours prévoir l'imprévisible...

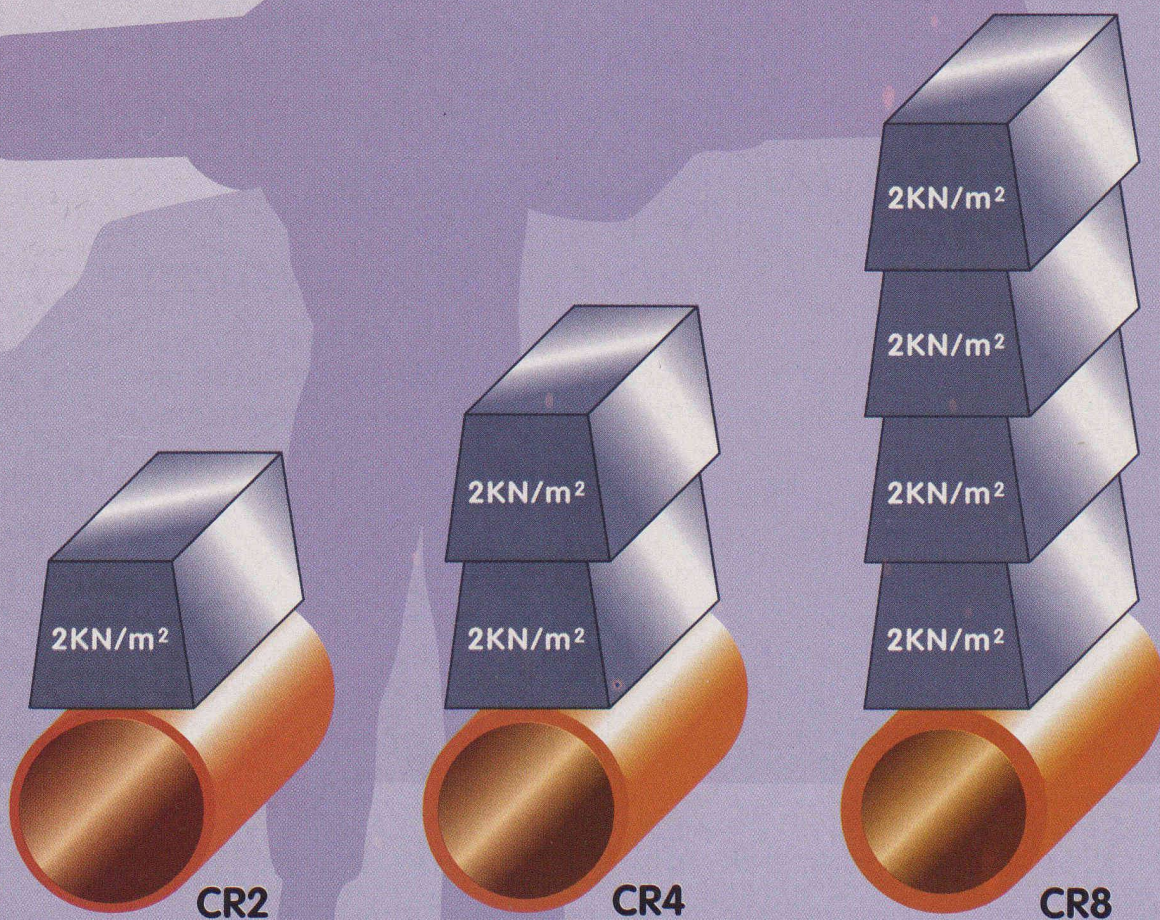


# CANPLAST

**NOUVEAUX  
PRODUITS**

## Tuyaux autoportants en PVC

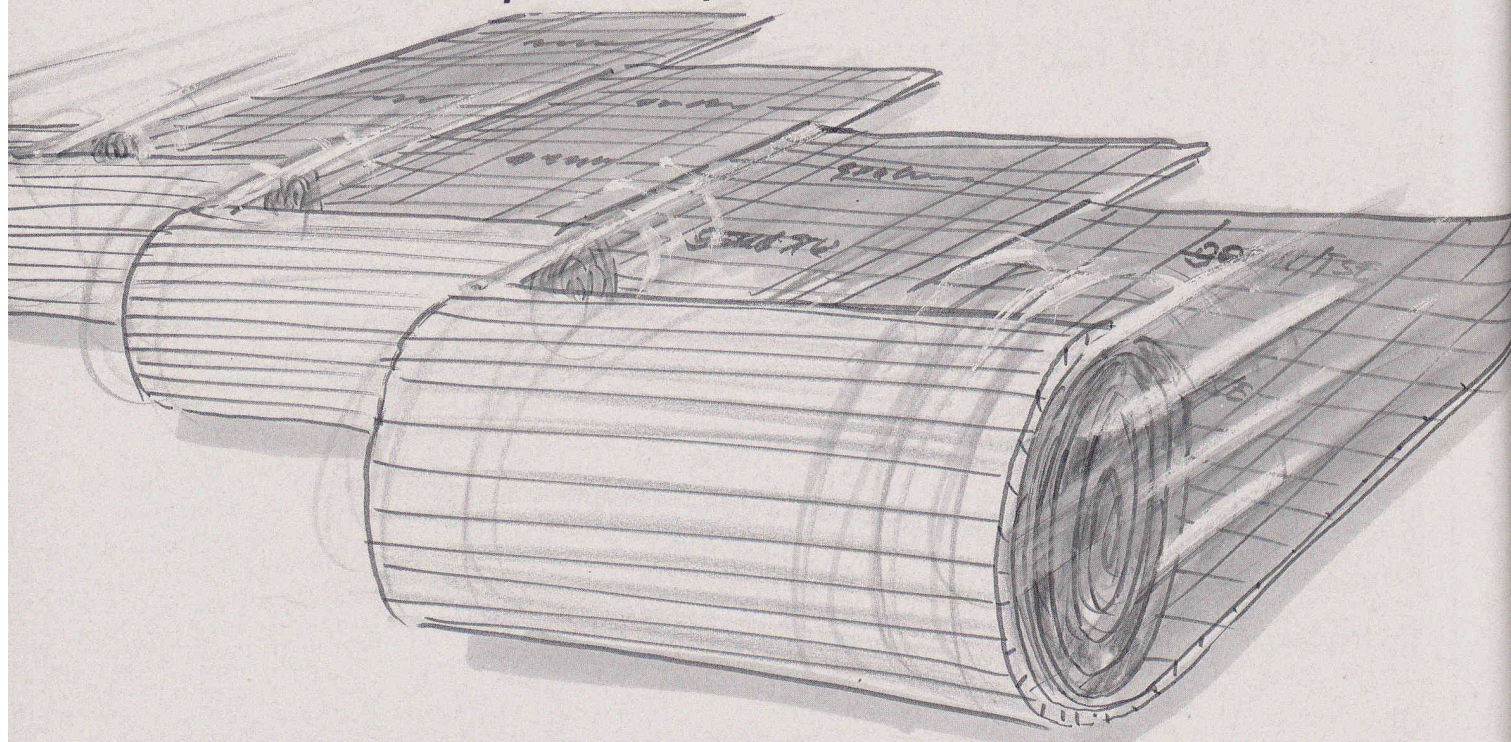
GRESINTEX LOURD CR2	ø 110-1000mm	S25
GRESINTEX <b>RIGID CR4</b>	ø 110- 800mm	S20
GRESINTEX <b>EXTRA-RIGID CR8</b>	ø160- 630mm	S16





# Les rouleaux supplantent les panneaux!

Une qualité à ce prix est unique en Europe!



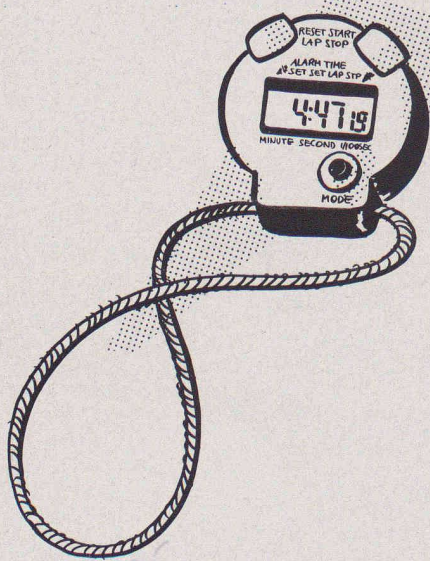
## Le facteur temps

L'isolation et la feuille de recouvrement sont posées en une seule opération!

- Les panneaux restent en place, ils évitent toute glissade à la pose.
- Un procédé rapide et efficace!

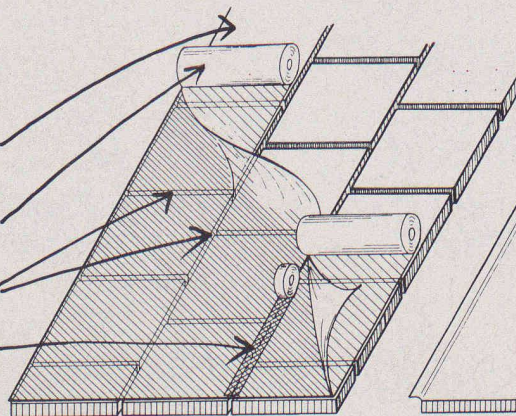
## Le facteur économique

Achat du rouleau =  
achat du panneau et de la feuille de recouvrement.  
Pose: Economie d'une opération = votre avantage!



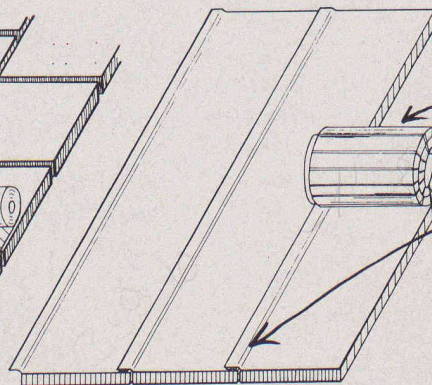
### Pose des panneaux

- Panneaux d'isolation (1ère opération)
- Feuille en rouleaux (2ème opération)
- Beaucoup de joints
- Grande quantité de joints (3ème opération)



### Pose des rouleaux

- Rouleaux d'isolation goroll (pose en une seule opération)
- Bande autocollante (l'emploi de bandes autocollantes est superflu)



**SANS-CFC**  
sans gaz nuisible  
à la couche d'ozone



B 4196

2'059.20

**gonon**



037/52 47 47

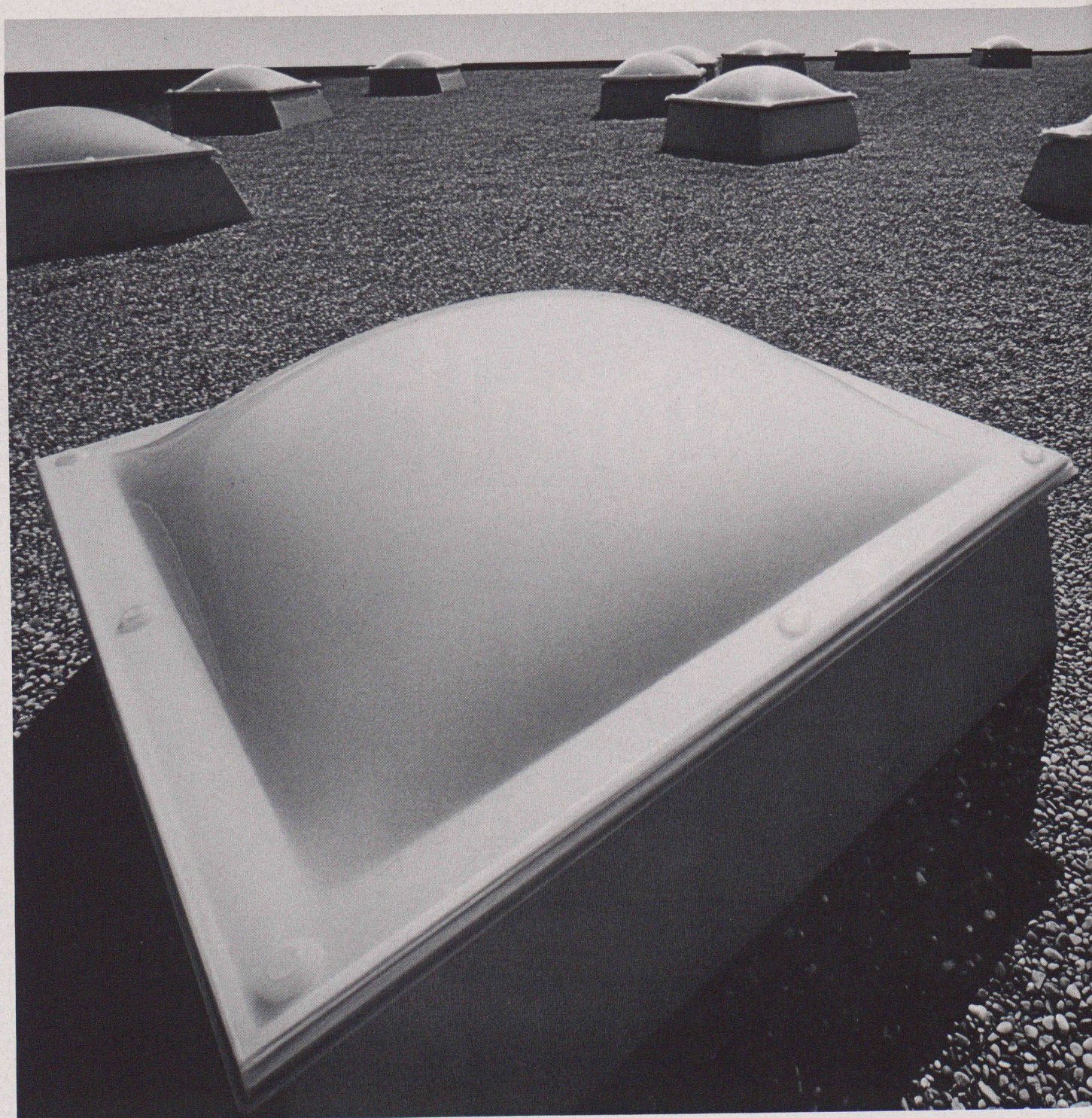
# Noir sur blanc: goroll. Le nouveau standard.

*De nouvelles techniques de production  
ont permis d'atteindre les objectifs fixés.*

ISOLATION  
DE DURÉE 

**gonon**

gonon  
Isolation SA  
En Raboud  
CH-1680 Romont  
Téléfax 037/52 43 83



B4063

Ni Mars, ni la Lune.

1'290.-53

Mais l'immeuble de la Société Ferag, à Hinwil. A vrai dire, tout l'intérêt de cette construction ne se situe pas sur le toit mais en-dessous, dans les bureaux, les salles de conférences et les halles de stockage. Partant du principe que la lumière verticale éclaire trois fois mieux que la lumière latérale, les concepteurs de l'immeuble sont parvenus à créer un environnement de travail idéal. Car non seulement ces coupoles

éclairent parfaitement l'intérieur, mais elles offrent en plus la meilleure aération possible. En effet, leur système d'ouverture et de fermeture électrique permet un dosage précis de l'arrivée d'air. Autant de motifs de satisfaction pour le personnel, enchanté de ses conditions de travail. Quand, comme ici, les aspects pratique et esthétique doivent aller de pair, seuls des matériaux de tout premier ordre peuvent entrer en con-

sidération. En matière d'éclairage et d'aération, la réputation de WEMA n'est plus à faire; surtout pas parmi les professionnels. D'ailleurs, WEMA est synonyme de qualité pour nombre d'autres produits tels que vitrages sans mastic, grilles caillebotis et éléments de construction normalisés. Ce n'est donc certainement pas un hasard si les architectes Hirzel ont recommandé WEMA à l'entreprise Ferag.

WEMA SA  
Constructions métalliques  
22, route de la Maladière  
1022 Chavannes-près-Renef  
Tél. 021/691 18 18  
Téléfax 021/691 18 22  
Siège à: 8304 Wallisellen

**wema**

# La fenêtre de synthèse Internorm

Les fenêtres de synthèse

Internorm se distinguent par leur robustesse et leur stabilité.

C'est le résultat de décennies de recherche et de développement, de construction innovante et d'exploitation de matériaux de qualité. Nos synthétiques résistent aux intempéries et aux UV; nos profilés patentés en CPV armé inox ne plient même pas dans les constructions à éléments biais et arqués.

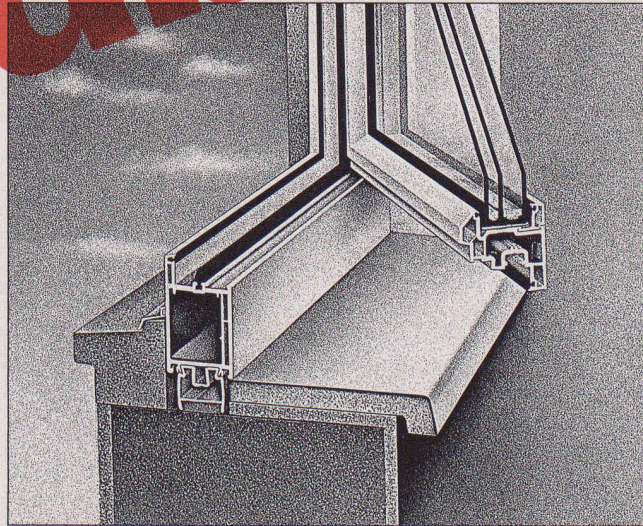
La technologie de nos quelque 200 produits à vitrages et notre riche programme d'accessoires individualisés est si parfaitement adaptée aux modes de construction que les valeurs statiques de chaque version s'avèrent toujours optimales.

Internorm obtient le niveau qualitatif de pointe de tous ses produits par la fabrication propre de ses profilés et vitrages isolants.

## Les avantages qui comptent

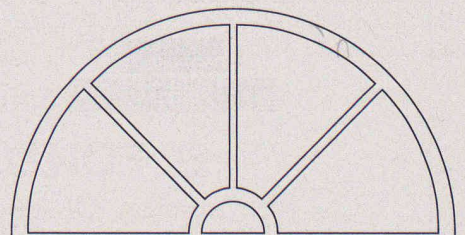
Les fenêtres de synthèse Internorm sont conformes aux normes de l'OFIAMT et sont toujours livrées dans les délais convenus.

**Stabilité**



1'678.65

IWB Meilen



J'aimerais en savoir plus sur les fenêtres de synthèse Internorm.

- Envoyez-moi votre documentation complète.
- Contactez-moi aux coordonnées ci-après.

IAS

Nom : \_\_\_\_\_

Entreprise : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

A renvoyer au  
Service d'information Internorm Suisse  
Hinterbergstrasse 15, 6330 Cham  
Téléphone 042/42 03 26, fax 042/42 03 32

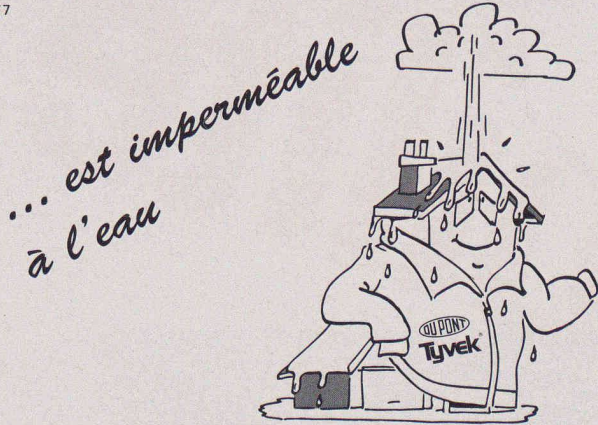
**Internorm**  
FENÊTRES SUR LE MONDE

1573.20

# Tyvek®

® Marque déposée de Du Pont

B4077



## Coupe-vent et lé de sous-toiture à perméabilité active

- Excellente perméabilité à la vapeur d'eau
- Mise en œuvre aisée
- Bonne résistance à la déchirure
- Bonne résistance aux intempéries

# Ampack

## Ampack AG

ABT. BAUTECHNIK  
Seebleichstrasse 50  
9400 Rorschach  
Telefon 071 / 42 62 62  
Telefax 071 / 42 39 90

495.-

360.-



Entreprise

## S. FONZO

2800 Delémont, rue St-Sébastien 4  
Tél. 066 / 22 69 08  
Fax 066 / 22 04 07  
et

## FONZO ROUTES SA

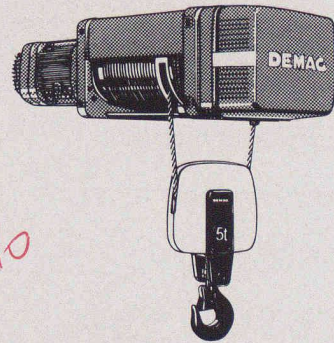
Génie civil

Canalisations

Travaux spéciaux

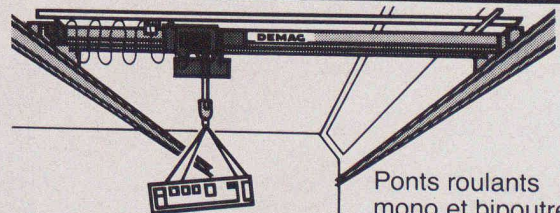
2800 Delémont, rue St-Sébastien 4  
Tél. 066 / 22 69 66  
Fax 066 / 22 04 07

# BURRI



359.10

Palans électriques à câble DH 2000-40 000 kg



B2425

Ponts roulants  
mono et bipoutres.  
Ponts roulants  
suspendus.

W. BURRI S.A. 1000 LAUSANNE 16  
CONSTRUCTIONS ELECTROMECHANIQUES  
ch. de la meunière 12, 1008 Prilly 021- 24 45 33

## Interphone Observation vidéo Sonorisations

Pour vos planifications,  
et vos installations,  
votre partenaire  
dans toute la Suisse!

359.10

## RADIO TV STEINER

ELECTRONIQUE PROFESSIONNELLE  
Clarastrasse 29, 4058 Bâle  
Numéro de coordination:  
**061 691 63 66**